

Bulletin Communal

HATTSTATT 2015



Sommaire

Page 1 : le Mot du Maire

Page 2 : L'Equipe communale

Page 3 : Le Budget 2015 de la Commune

Page 4 : Inter-communauté

Page 5 : Les Projets et Réalisations

Page 6-8 : La Vie du Village

Page 9 - 10 : Les Echos de l'Ecole

Page 11 - 13 : Les Associations

Page 14 : Nos Sapeurs-Pompiers

Page 14 - 15 : Les Associations

Page 15 - 17 : Les Entreprises communiquent

Page 18 : Les Conseils de Benoit

Page 19 : Information Canicule

Page 20- 21 : Etat-Civil 2014

Le Mot du Maire



Chers concitoyennes et concitoyens,

Je vous avais déjà annoncé dans un précédent éditorial que, si depuis l'année 2008 la crise se manifestait pour les collectivités territoriales (communes, régions, départements et établissements de coopération intercommunale) par le gel des dotations de l'Etat ; depuis 2014 la dotation globale de fonctionnement a entamé une baisse historique très importante. Pour l'exercice 2015 également nous n'avons pas été épargnés. Pour notre commune la perte cumulée est d'environ 20 000 € et est estimée à l'horizon 2017 à 41 427 €. Comparé à notre budget de fonctionnement ce n'est pas rien. D'autant que c'est un peu la double peine. Etant donné que les départements, régions et EPCI sont eux aussi frappés par la baisse des dotations, ils se voient contraints de reporter la diminution sur les subventions allouées aux communes. Un effet ricochet qui entraîne inévitablement une réduction des investissements.

Par ailleurs de nouvelles charges retombent sur la commune par suite du désengagement de l'Etat : fin de l'instruction par les services de la DDT des documents d'urbanisme, à compter du 1er juillet 2015 ; jusqu'alors ce service était gratuit désormais il en coûtera 2 817,50 € / an à la commune, s'y rajoute le poids de mise en conformité et en accessibilité des bâtiments publics. Tout cela constitue un assemblage d'éléments qui ne peuvent que freiner les actions de la commune.

Autant dire que les années à venir seront difficiles et marquées par des choix rudes. Le budget 2015 a été voté par le conseil municipal au mois de mars dernier. Dans le contexte économique actuel et afin de garder une certaine capacité d'autofinancement et maintenir un niveau minimum d'investissement, nous avons décidé d'augmenter de 5 % les impôts locaux. On ne l'a pas fait par plaisir mais nous avons dû nous y résoudre après quatre années de stabilité.

Malgré les restrictions budgétaires nous maintiendrons notre soutien à l'école ainsi qu'aux associations. Je remercie d'ailleurs les associations pour leurs activités qui contribuent à renforcer le tissu social.

Le village n'est pas seulement une simple agglomération d'humains et d'équipements, c'est aussi un état d'esprit, le bien vivre ensemble, la protection de notre environnement notamment par le biais de notre futur Plan Local d'Urbanisme en cours d'élaboration dont l'objectif sera de sauvegarder l'âme de notre village malgré les nouvelles dispositions de sur-densification de la loi ALUR.

Je vous souhaite plein de bonnes choses pour cette deuxième partie de l'année.

Très cordialement,

Jean-Jacques FELDER

L'Equipe Communale

Les employés communaux :



Manon Jacob
Secrétaire de Mairie



Christian Felder
Ouvrier Communal



Benoit Hutin
Ouvrier Communal



Claudine Lichtle
Assist. Maternelle

Un nouvel outil de travail pour les ouvriers communaux

Christian et Benoit sont heureux de l'acquisition faite par la mairie : une camionnette plateau d'occasion avec coffre. Elle sera amenée à remplacer à terme le Partner qui approche les 18 ans et a rendu bien des services à la commune



Christian et Benoit terminent le fleurissement à l'entrée nord du village

Le Budget 2015 de la Commune

BUDGET PRINCIPAL

FONCTIONNEMENT

Dépenses

Charges à caractère général	210 420 €
Charges de personnel	150 500 €
Atténuations de produits	59 080 €
Autres charges de gestion courante	74 570 €
Charges financières	33 200 €
Charges exceptionnelles	1 100 €
Dépenses imprévues Fonct.	10 730 €
Vir. à la section d'investiss.	105 193 €
Opé. d'ordre entre section	25 263 €

TOTAL : 670 057 €

Recettes

Excédent antérieur reporté	41 607 €
Produits des services	22 100 €
Impôts et taxes	385 411 €
Dotations et participations	156 879 €
Autres produits de gestion courante	42 700 €
Produits exceptionnels	21 360 €

TOTAL : 670 057 €

INVESTISSEMENT

Dépenses

Immobilisations incorporelles	37 000 €
Subventions d'équipement versées	400 €
Immobilisations corporelles	20 100 €
Immobilisations en cours	324 761 €
Remboursement d'emprunts	110 264 €

TOTAL : 492 525 €

Recettes

Solde d'exécution d'invest. reporté	88 830 €
Subventions d'investissement	53 272 €
Emprunts et dettes assimilés	56 000 €
Dotations Fonds divers	163 965 €
Virement de la sect. de fonct.	105 193 €
Opérations d'ordre entre sections	25 263 €

TOTAL : 492 525 €

BUDGET EAU/ASSAINISSEMENT

EXPLOITATION

Dépenses

Charges à caractère général	21 130 €
Atténuations de produits	35 130 €
Autres charges de gestion courante	45 750 €
Charges financières	2 350 €
Opérations d'ordre entre sections	34 300 €
Dépenses imprévues Fonct.	3 892 €
Charges exceptionnelles	20 700 €

TOTAL : 163 252 €

Recettes

Excédent antérieur reporté	26 030 €
Opérations d'ordre entre sections	50 €
Ventes prod fab, prest serv, mar	131 772 €
Autres produits de gestion courante	5 400 €

TOTAL : 163 252 €

INVESTISSEMENT

Dépenses

Opérations d'ordre entre section	50 €
Emprunts et dettes assimilés	9 500 €
Immobilisations en cours	78 213 €
Immobilisations incorporelles	25 100 €

TOTAL : 112 863 €

Recettes

Excédent antérieur reporté	69 113 €
Opérations d'ordre entre section	34 300 €
Subventions d'investissement	9 430 €

TOTAL : 112 863 €



Inter-communauté

Connaissez-vous le Syndicat Mixte de Traitement
des Eaux Usées de la Région des Trois Châteaux ?

Pour beaucoup d'entre vous, la réponse est vraisemblablement négative. Il s'agit d'un organisme de coopération intercommunale, pourtant créé voici plus de quinze ans, en 1999, et qui a pour mission d'assurer le traitement des eaux usées des communes qu'il dessert : Eguisheim, Gueberschwihr, Hattstatt, Herrlisheim-vignoble, Husseren-les-Châteaux, Obermorschwihr, Pfaffenheim, Rouffach, Voegtlinshoffen et Wettolsheim (hors secteur les Erlen et Ricoh), soit plus de 12 000 habitants raccordés.

Il gère ainsi une importante station d'épuration intercommunale, implantée à Eguisheim, dont l'exploitation est confiée à un prestataire, et est en charge du bon acheminement des eaux usées depuis l'aval de chacune des communes desservies, au travers de plus d'une vingtaine de kilomètres de canalisations intercommunales et de divers ouvrages lui appartenant (bassins d'orage, postes de relevage, etc...)

Les collectivités desservies, qui sont toutes représentées par des élus au sein du comité directeur qui administre le syndicat, sous la présidence de M. Jean-Jacques FELDER, maire de HATTSTATT, demeurent toutefois seules compétentes sur leurs propres réseaux d'assainissement, à l'intérieur des agglomérations.

Le financement du syndicat mixte est principalement assuré par une part de la redevance d'assainissement payée par tous les abonnés aux réseaux d'eau potable, fixée à 1,30 € / m³ à compter du 1er juillet 2015, que lui reversent les organismes chargés de la facturation et qui contribue largement à son budget annuel de fonctionnement d'environ 1,2 M €. En 2015, son budget d'investissement s'élève par ailleurs à quelque 1,4 M €.

S'il a été jugé souhaitable d'un peu mieux faire connaître ce syndicat aujourd'hui, c'est qu'il s'est lancé, ces derniers mois, dans un ambitieux programme de diagnostic complet des réseaux d'assainissement du secteur, y compris ceux en agglomération, placés sous la responsabilité des collectivités membres. La Commune de Gundolsheim, bien que non membre, s'y est également associée.

Cette étude, confiée au cabinet ARTELIA, de Schiltigheim, et à ses co-traitants PAPERI Environnement et SORELIFE, pour un montant de près de 260 000 € HT, a été précédée d'une campagne de relevés topographiques complets des réseaux, les communes et le syndicat disposant de ce fait d'un précieux outil cartographique informatisé.

Cette démarche, en gestation depuis plus de deux ans, et qui durera environ 18 mois, a pour objectif de recenser tous les dysfonctionnements et imperfections constatés sur les réseaux et ouvrages d'eaux usées (mauvaises odeurs, infiltrations d'eaux claires parasites, etc...), de les sérier et d'aboutir à terme à un schéma directeur d'amélioration, avec une identification des priorités d'intervention préconisées. Au final, c'est une meilleure efficacité globale du système d'assainissement qui est visée, qui induit également une meilleure préservation des ressources et de l'environnement.

A cette occasion, le cabinet ARTELIA et ses partenaires pourront du reste être amenés à contacter certains abonnés non-domestiques (artisans, entreprises, usines, collectivités, restaurants...) pour collecter des informations complémentaires concernant leur branchement et leurs rejets. Merci de leur réserver le meilleur accueil.

A noter, pour conclure, que l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse participe à hauteur de 70 % au financement de ce programme.

Pour tout renseignement éventuel, contacter le secrétariat du syndicat :

Syndicat mixte de traitement des eaux usées de la région des Trois Châteaux
Mairie d'Eguisheim
21 Grand'rue
Tél. 03 89 41 21 78
Courriel : contact-smiteurtc@orange.fr



Les Projets et Réalisations

Les travaux réalisés en 2014:

- Mise en place bancs et bacs à fleurs
- Voiries rue des Champs, du Vignoble et impasse de la Lauch.
- Travaux de rafraichissement du rez-de-chaussée du bâtiments des archives (ancien Crédit Mutuel) pour l'installation de la boulangerie KEMPF
- Levers topographiques et diagnostics du réseau d'eau potable.
- Installation d'un panneau d'indication pour l'accès au stade.



Les projets 2015 :

- Aménagement du rond point à l'entrée du village (en cours de projet, mais temporairement mis en fleurs par la commune)
- Etude de la mise en accessibilité des bâtiments recevant du Public
- Elaboration du PLU (Plan Local d'Urbanisme)
- Connexion au réseau AEP du Syndicat des eaux de la Plaine de l'Ill
- Gestion du site internet de la commune
- Le développement touristique de la commune
- Installation de plusieurs poubelles avec sac à crottes pour chiens.

«Mon arbre, Mon village»



Nous avons pu planter 16 arbres à différents endroits de la commune, les arbres ont été planté le 25 novembre, avec l'aide généreuse de Frederic BURN (Fleurs BURN).

Nous avons rencontré des soucis avec 3 arbres qui n'ont pas poussé, la pépinière Gissinger de Rouffach nous les a échangé gracieusement, ce qui explique que la pose des plaques a pris du retard. La Commune tient à remercier les différents donateurs qui par leurs dons permettent d'embellir le village.

La Vie du Village

Protection terrain de football

L'été dernier, notre village a assisté à l'installation d'une communauté de gens du voyage sur le terrain de sport pendant toute une semaine.

Leur passage a fortement détérioré la pelouse du terrain de football et perturbé la vie des hattstattois.

Une partie des habitants s'étaient mobilisés pour manifester et aider la commune à installer des rochers sur les abords du terrain. Cette nouvelle installation sert à éviter ou à ralentir l'intrusion de caravanes sur le plateau sportif.



Nettoyage du Lieu-dit Fallbach

Le week-end du 13 et 14 février 2015, les ouvriers communaux et les membres du conseil municipal ont entrepris de débroussailler et d'entretenir le lieu-dit du Fallbach (près de Voegtlinshofen).

Nous avons mis à jour un ancien réservoir d'eau et un peu plus haut, libéré et nettoyé une parcelle appartenant à la commune. Cet endroit permet désormais aux promeneurs de profiter de la vue panoramique sur notre belle commune de Hattstatt et sur la plaine. Il offre aussi une destination agréable et ombragé de pique-nique pour les familles souhaitant s'aérer avec leurs jeunes enfants.





La commune est inscrite au concours des villages fleuris 2015. L'accord tarifaire avec Fleurs BURN est renouvelé et vous permettra d'embellir votre maison et en même-temps embellir notre village.

Pour information la date de passage du jury 2015 pour les maisons fleuries est fixé au 27 juillet 2015. Afin de valoriser le fleurissement réalisé, le jury prendra en compte **toutes les maisons** .

Merci aux personnes qui ne souhaitent pas y participer de le faire savoir en Mairie.



Rencontre Jeunes Frontaliers organisée par Mr Jecker

Hattstatt a accueilli pour la 4ème fois le stage trinational autour de la machine ancienne organisé par Mr François JECKER, les stagiaires venaient de lycées techniques de Bâle, Breisach et Obernai. Pendant une semaine, ces stagiaires ont pu apprendre et échanger sur leur passion : la Mécanique.



Plan des endroits de collecte de déchets et poubelles canines



Rappel - être un bon citoyen c'est :

- Respecter l'arrêté anti-bruit n° 13/2008 du 13 Mai 2008 :

Extrait :ARTICLE 3 – Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuse, perceuses, raboteuses, scies mécaniques, etc.. ne peuvent être effectués que :

- les jours ouvrables de 7 heures 30 à 12 heures et de 13 heures 30 à 20 heures,
- les dimanches et jours fériés que de 10 heures à 12 heures.

- Respecter les limitations de vitesse dans le village.

- Entretenir sa portion de trottoir et la déneiger en hiver.

- Respecter les lieux de stationnement autorisés, un stationnement sauvage peut gêner l'intervention des secours.

- Les dépôts sauvages sont interdits dans les vignes et le village.

- Pour les jeunes, évitez de trop jouer avec les gaz de vos scooters et mobylettes à l'intérieur du village surtout après 22h, c'est une nuisance sonore fort désagréable pour les riverains.

Article R 633-6 du Code pénal

- Tenir son chien en laisse et ramasser ses déjections.

«Hors les cas prévus par les articles R. 635-8 et R. 644-2, est puni de l'amende prévue pour les contraventions de la 3e classe le fait de déposer, d'abandonner, de jeter ou de déverser, en lieu public ou privé, à l'exception des emplacements désignés à cet effet par l'autorité administrative compétente, des ordures, déchets, déjections, matériaux, liquides insalubres ou tout autre objet de quelque nature qu'il soit, y compris en urinant sur la voie publique, si ces faits ne sont pas accomplis par la personne ayant la jouissance du lieu ou avec son autorisation.»

- Feux et fumée.

« La production continue et prolongée de fumée propre à nuire à la santé, à la tranquillité du voisinage ou à polluer dangereusement l'atmosphère est interdite. Cela inclut notamment le brulage des déchets (ménagers ou verts). Cette infraction est prévue par les articles L.1311-1 et L.1311-2 du Code de la santé Publique et par le Règlement Sanitaire Départemental n° 552/79 du 2/07/1979, article 99.9. et réprimée par le décret n° 2003-462 du 21/05/2003, article 7. Il s'agit d'une contravention de 3ème classe que les services compétents (comme les gardes champêtres de la Brigade Verte) peuvent relever par timbre amende (TA de 68 euros). »

Au besoin, nous prendrons les dispositions nécessaires pour faire appliquer ces différentes règles de vie en communauté.

Les Echos de l'Ecole

La maternelle

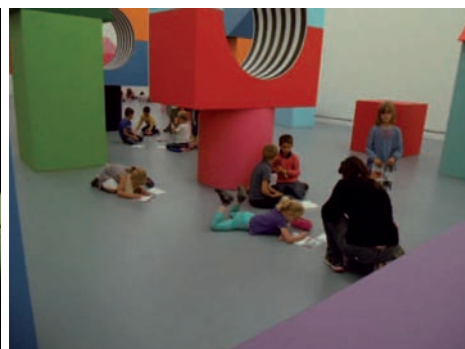
Les enfants de l'école initiés à l'Art Contemporain au MAMCS.

La venue de Daniel Buren au Musée d'Art moderne et contemporain de Strasbourg (MAMCS) était un événement culturel majeur dans notre région que les maîtresses de l'école tenaient particulièrement à faire vivre à leurs élèves. Daniel Buren est un des dix artistes qui comptent au niveau international. Ses interventions sont rares et attendues. Le MAMCS l'a accueilli dans ses murs. Il a investi l'espace pour en faire un jeu de perspectives et de couleurs très attractif.

Sur la façade d'abord, les carreaux vitrés, autrefois uniformes, se sont colorés en rouge, bleu, vert et jaune. Les derniers, rayés, sont la signature de leur créateur. L'intérieur du musée se colorait ainsi en fonction de la course du soleil avec un effet de vitrail. Ils ont pu faire la relation avec des œuvres plus anciennes : les vitraux de la Cathédrale de Strasbourg et de notre église de Hattstatt. Puis ils ont créés leurs vitraux en classe.

Ensuite l'exposition, « Comme un jeu d'enfant », installée dans une vaste pièce blanche est un jeu de cubes, mais en grand format créant des jeux de perspectives époustouffants.

Les enfants pouvaient se promener au milieu de ses formes en bois identiques à celles qu'ils superposent pour créer une ville ou un château mais devenues gigantesques. Un excellent point de départ pour aborder en classe la perspective, les jeux de couleurs et de formats





Toutes les sections

Grâce au soutien de la municipalité, tous les enfants de l'école primaire, de la Grande Section de maternelle au CM2, bénéficient chaque année d'un cycle de natation.

Les élèves se rendent à sept reprises à la piscine Aqualia de Colmar pour apprendre à nager et perfectionner leur technique avec leurs maîtresses mais aussi des mamans (et une mamie) qui apportent leur aide et permettent de faire de petits groupes adaptés au niveau de chacun.

Bien entendu, les enfants adorent cette activité !



Les Associations

L'ASSOCIATION LES PETITS LOUPS DE HATTSTATT

Depuis 3 ans maintenant, vous entendez régulièrement parler de nous, ou voyez de temps en temps nos propositions dans votre boîte aux lettres... Nous sommes tous des parents d'élèves de l'école maternelle ou de l'école primaire du village.

Notre association à but non lucratif, permet à nos enfants de réaliser plus facilement des projets choisis par l'équipe enseignante (classe verte, théâtre, cinéma, musées, musique, opéra, divers bricolages, intervenants extérieurs, ...).

Pour cela nous organisons différentes ventes tout au long de l'année : fête de Noël et son marché avec des bricolages, vente de gâteaux ; la vente de fromage, de chocolats de Pâques et de Noël, les viennoiseries 2 à 3 dimanches durant l'année scolaire, la fête de fin d'année

Grace à votre participation, lorsque vous commandez un produit aux « Petits Loups » vous permettez à nos enfants de mettre en place un projet ! Nous avons besoin de vous ! Un GRAND MERCI pour votre implication et votre aide tout au long de l'année.

Nous sommes toujours intéressés par de nouvelles propositions d'actions ou par des talents qui ont un peu de temps à accorder aux enfants de Hattstatt ou à l'association.

Si vous avez des idées ou si vous souhaitez rejoindre notre équipe, vous pouvez nous contacter par mail : lespetitsloups.hattstatt@mail.com ou demander nos coordonnées à la mairie.

A bientôt dans vos boîtes aux lettres.

Les Petits Loups

OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS DE LA CULTURE ET DES LOISIRS HATTSTATT



Le Tracteur Traffa 2014 - 13ème édition fut un grand succès, plus de 400 tracteurs exposés et un nombre croissant de visiteurs sont venus, parfois de très loin, pour admirer les tracteurs.

Nous souhaitons remercier toutes les personnes qui de près ou de loin s'investissent pour la réussite de cette manifestation.

Le président

Francois Jecker

La Ligue Contre le Cancer

La quête annuelle 2015 pour la ligue Contre le Cancer s'élève à **4 573,70€**. Un grand merci aux généreux donateurs et à l'équipe quêteuse.

ASSOCIATION SPORTIVE HATTSTATT - 1969

La saison footballistique 2014/2015 arrive à son terme et l'A.S.Hattstatt tient à remercier tous les bénévoles pour leur soutien et leur disponibilité.

Sportivement nous avons évolué en « entente » avec Herrlisheim et connu des satisfactions notamment avec les équipes des jeunes. A l'intersaison, l'équipe des U18 a terminé première de son groupe et a accédé en promotion. L'équipe des U15 quant à elle a joué les premiers rôles dans son groupe.

Pour la saison 2015/2016 un terme sera mis à « l'entente seniors » et c'est avec plaisir que nous pouvons vous annoncer l'engagement de deux équipes seniors qui pratiqueront leur sport favori sous les couleurs de L'A.S.H.

Nous vous espérons nombreux pour venir les soutenir lors des week-end de matchs au Stade de la Lauch.

Nous lançons également un appel aux personnes souhaitant rejoindre le club en tant que joueur ou désirant donner un coup de main. Ils peuvent prendre contact avec les membres du comité ou appeler le 06 85 48 74 51.

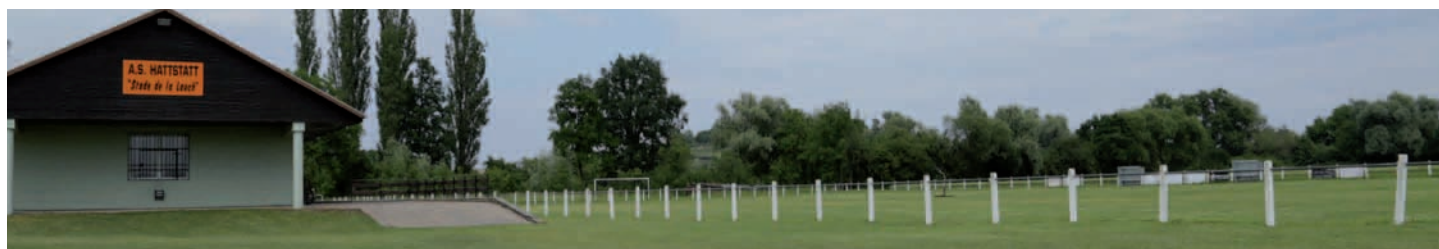
Le marché aux puces, organisé conjointement avec les Sapeurs Pompiers, se tiendra le **dimanche 5 juillet 2015**. Il sera suivi le **lundi 6 juillet** par la traditionnelle **soirée tartes flambées** qui se déroulera place de la Mairie.

Venez nombreux soutenir L'A.S.H !

Le Président

Jean Michel SCHMIDT

Le Comité



SECTION DE GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

TOUJOURS DE HATTSTATT ?

Notre association a connu beaucoup de changements depuis sa création. S'adaptant aux attentes des uns et des autres cherchant à innover... Ainsi elle a vu, outre les cours classiques, la création de cours de yoga, de pilates et aujourd'hui de cours des arts du cirque pour les enfants.

Pour un village comme le nôtre nous devrions refuser des inscriptions faute de place ! Et bien non..... mais qui y est? Où sont les habitants de Hattstatt? Ils comptent 24% des membres, toutes sections confondues ! Et cette année est un record si nous tenons compte de la réduction de la moitié des licenciés !

Cette association florissante et toujours en recherche de ce qu'il y a de mieux à proposer se voit en difficulté faute de participants...

Il est vrai que la réforme scolaire, le désistement d'animateurs nous a confronté à un remaniement des cours qui n'a pas joué en notre faveur. Mais nous persévérons ! Sûrs que nos cours permettent à chacun de trouver ce qu'il y cherche: forme, santé, bien être, convivialité !

Notre association se veut également être le vecteur de création de liens et continuera dans ce sens. ...mais pas sans vous.

Alors guettez vos boîtes à lettres à la rentrée et donnez de la vie à votre village.

Le comité



L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DE HATTSTATT...

L'amicale des sapeurs-pompiers de Hattstatt organise et participe à diverses animations et manifestations dans notre village tout au long de l'année. Outre l'organisation de concours de belote en équipe dont celui du 11 novembre, elle est également co-organisatrice du marché aux puces le 1er weekend de juillet.

D'autre part, elle vient en fin d'année à votre rencontre pour sa traditionnelle vente de calendriers dont votre générosité ne se dément pas. Soyez-en ici chaleureusement remerciés.

Parmi les temps forts de l'année écoulée, il convient de noter que notre association a fêté le 14 septembre 2014 le 30ème anniversaire de son partenariat avec les pompiers de Bulach. Ceci s'est traduit notamment par une journée vendanges dans la plus pure tradition villageoise et qui a été très appréciée par l'ensemble des participants.



Notre association organise également à l'attention de ses membres diverses activités et sorties afin d'entretenir des liens d'amitié et de camaraderie. Dans cet esprit, nous avons entre autre engagé plusieurs équipes à la journée pêche détente du 19 avril 2015 aux étangs de Wettolsheim.

Par ailleurs, nos membres se rendent également à diverses manifestations en Allemagne dans le cadre du jumelage du corps de Hattstatt avec celui de Bulach (Karlsruhe). Ce sont là toujours de beaux moments de fraternité.

Mon propos ne serait pas complet si je ne vous parlais pas de l'organisation de la Fête de la patronne des pompiers, je veux citer Ste AGATHE et son banquet dansant qui rassemble chaque année début février une centaine de convives de toutes générations.

Enfin, il convient de préciser que l'Amicale est également ouverte aux sympathisants. C'est pourquoi, même si vous n'êtes pas ou plus sapeurs-pompier et si vous souhaitez nous rejoindre, n'hésitez pas à contacter notre Président Jean-Pierre VALGUEBLASSE, notre Vice-Président Jean-Marc MEYER ou tout autre membre du comité de votre entourage.

Nous comptons sur votre soutien.

Amicalement,

Le comité

Président

Jean-Pierre VALGUEBLASSE

Vice-Président

Jean-Marc MEYER

Nos Sapeurs-Pompiers

Etre sapeur-pompier est à la portée de tout le monde. Pour cela, il suffit d'avoir plus de 16 ans, être en bonne santé et vouloir aider son prochain.

Les sapeurs-pompiers de nos villages sont là pour assurer un service de proximité rapide en cas de sinistre, d'accident ou de malaise.

Nous sommes les premiers sur les lieux pour porter secours.

En 2010, pour assurer la qualité et la rapidité de ce service et faire face aux baisses d'effectifs dans les Corps de nos deux villages, nous avons créé un SIVU (Syndicat Intercommunal à Vocation Unique) pour rassembler ces deux Corps.

Actuellement, nous sommes 21 sapeurs-pompiers volontaires, nous avons effectué 53 interventions en 2014 sur nos deux communes pour des feux de cheminées, des interventions diverses, mais également et surtout de nombreuses sorties pour du secours à personnes. Par ailleurs, nous participons aussi aux différentes manifestations et commémorations tout au long de l'année. Si vous avez envie de vous rendre utile et de vous investir en tant que sapeur – pompier pour assurer nos diverses missions, nous sommes toujours à la recherche de volontaires sérieux et dévoués et je vous accueillerai avec plaisir au sein de notre Corps intercommunal.

Nous vous remercions par avance pour le soutien que vous nous apportez tout au long de l'année

Pour les plus jeunes, à partir de 12 ans, nous disposons d'une section de Jeunes Sapeurs Pompiers (JSP) dénommée l'association des JSP des Trois Châteaux forte de 28 membres.

Celle-ci, réunit nos jeunes, ainsi que ceux des cinq villages voisins : Herrlisheim, Obermorschwihr, Husseren les Châteaux, Voegtlinshoffen, Ils sont encadrés par 15 moniteurs et aides moniteurs. La finalité de la formation du JSP est d'apprendre à savoir alerter, porter secours aux personnes ainsi qu'à lutter contre les incendies ; ceci dans le cadre du respect des valeurs et de l'éthique du sapeur-pompier qui sont :

Honnêteté, discipline, dévouement et courage !

Il va de soit que les JSP sont un pôle de recrutement pour les corps de sapeurs-pompiers : 50% des jeunes recrues du SIVU sont passés par la formation des JSP des Trois Châteaux .

En cas de besoin, le seul numéro approprié est le 18

Pour tous renseignements adressez-vous au Chef de Corps et représentant des JSP de Hattstatt, qui se fera un plaisir de vous accueillir :

Adj/C. Jean-Michel Thomann
4 rue du Bourgrain 68420 Hattstatt
Tel : 03/89/49/34/02 & 06/08/46/28/21
E-mail : thomann.jean-michel@orange.fr

Le chef de corps.
Sivu Hattstatt-Gueberschwihr

Adjoint au Chef de corps.
Gueberschwihr

Adj/C Jean Michel THOMANN

Adj. Claude HUMBRECHT



Les entreprises communiquent

Magasin Kiriël Armbruster Vignes Hattstatt

Un magasin ouvert aux particuliers et aux professionnels viticulteurs

Le magasin Kiriël ARMBRUSTER Vignes de Hattstatt a été ouvert en juin 2011, dans un premier temps pour l'accueil des professionnels viticulteurs du secteur. L'inauguration du magasin Libre Service Agricole (LISA), destiné aux particuliers, s'est déroulée dans un second temps, courant 2012.



Depuis 3 ans, une équipe dynamique et professionnelle épaulé Cyril Rolling, Responsable des LISA, pour le développement des 4 magasins du groupe ARMBRUSTER : « Chacun de nos magasins a une clientèle spécifique. La particularité de notre magasin d'Hattstatt est d'avoir attiré tout de suite une large clientèle de particuliers. Cela implique donc une grande polyvalence de nos conseillers - vendeurs et de nombreuses animations tout au long de l'année pour dynamiser notre activité. »

Parmi ces animations, la dernière en date est celle du week-end de l'ascension, intitulée « les journées du printemps ». Ces deux jours de promos sur tout le magasin attirent un grand nombre de clients. Les caddies sont ressortis chargés de terreau, de plants de tomates et d'engrais pour les géraniums et ce, malgré une météo pas toujours clémente.

A côté de cette activité LISA, le magasin accueille de nombreux professionnels. Le magasin a été spécifiquement construit pour accueillir les deux types de clientèle et fournit de nombreux viticulteurs en engrais, produits métalliques (piquets, fils, agrafes...), produits de santé des plantes, vêtements de protection... « L'intérêt de cette double clientèle, est que le particulier trouve dans notre magasin des produits de qualité destinés aux professionnels comme les sécateurs, les piquets, les verres de dégustation... Le professionnel quand à lui, bénéficie d'un choix élargi avec des produits de consommation plus courante comme les végétaux, la déco ou encore les croquettes pour chiens et chats. » ajoute Cyril Rolling.



L'autre particularité du magasin se situe sur son toit puisque deux ruches s'y trouvent en résidence permanente depuis l'ouverture ou presque. Le miel récolté par l'apiculteur est acheté par le groupe Armbruster et offert à ses salariés. Une belle collaboration, bonne pour tous les jardins d'Hattstatt puisque les abeilles butinent dans un rayon de 2 kms autour de leur ruche !

Magasin Armbruster 12 rue de Wiggensbach 68420 Hattstatt - 03 89 72 60 25

Société Cegar

L'AGC CEGAR, VOTRE PARTENAIRE COMPTABLE AU QUOTIDIEN

L'AGC CEGAR, vous propose depuis 20 ans, ses services dans le domaine de la comptabilité, de la gestion et du conseil que vous soyez aujourd'hui agriculteur, viticulteur, artisan, commerçant ou encore un professionnel libéral.

Le CEGAR, vous accompagne dans votre suivi de comptabilité et jusqu'à la clôture de vos comptes. Nous prenons en charge la transmission de vos déclarations qu'elles soient fiscales ou sociales par voie dématérialisée. Et nous vous permettons aussi de bénéficier de conseils en matière fiscale, sociale et juridique pour assurer la bonne création ou la bonne gestion de votre entreprise. Nous vous proposons des logiciels adaptés à l'activité de votre entreprise, tout en y assurant la maintenance et l'assistance aux utilisateurs au quotidien.

Aujourd'hui, des conseillers se déplacent chez vous, grâce à 8 agences et le Siège Social. Forte de 50 personnes réparties sur les agences, l'équipe de collaboratrices et collaborateurs est compétente avec des services complémentaires : un service dédié à la paye, un service dédié à l'informatique et des collaborateurs comptables, des conseillers de gestion et experts-comptables à votre service.

Avec le CEGAR, vous bénéficiez d'un accompagnement de proximité et personnalisé qui est basé sur la confiance et l'indépendance.

8ème agence ouverte à HATTSTATT-VIGNOBLE ET VALLEES depuis le 01/11/2014 :

121A rue de Maréchal LECLERC 68420 HATTSTATT

Tél : 03.89.49.58.55



Siège Social : CEGAR 11, rue du 4ème RSM 68250 ROUFFACH - 03.89.49.52.21



Société Dolceo.com

La société dolceo.com est installée à Hattstatt depuis 2004 et a emménagé dans l'ancien dépôt des voyages Mugler Ringenbach le 1er avril 2013. Elle a été créée en 2004 par Norbert WENDLING.

Dolceo.com est spécialisée dans la vente de distributeurs de savon et cosmétiques pour les hôtels et les particuliers.

La société gère 2 sites de vente en ligne le premier destiné aux particuliers : www.distributeurdesavon.com et le second destiné aux hôtels, gîtes et chambres d'hôtes : www.produits-daccueil.com. Dolceo.com est le distributeur France des produits Dispenser Amenities marque canadienne.

Nos distributeurs sont installés dans tous types d'établissement de la chambre d'hôte aux palaces.



Dolceo.com 121 rue du Mal Leclerc 68420 Hattstatt - 03 89 49 21 19

Société Geco

La société Geco a emménagé dans l'ancien dépôt des voyages Mugler Ringenbach le 1er avril 2013. Elle a été créée en 2008 par Hélène WENDLING (habitante de Hattstatt depuis 1998).

Geco est une société spécialisée dans la préparation et l'envoi de mailings et de colis : personnalisation de documents, mise sous enveloppe ou sous film, conditionnement de colis.

La clientèle est très variée (environ 150 clients) : De Dietrich (envoi des catalogues aux installateurs), Laboratoires Weleda (envoi de documents aux pharmacies), Laboratoires Paul Hartmann (envoi de mailings et d'échantillons aux médecins et infirmières), Cave de Pfaffenheim, Cora, Jeux Ravensburger, Musée Unterlinden, etc.

Entreprise à taille humaine (9 salariés), GECO est composée d'une équipe dynamique, performante et à l'écoute de ses clients. Réactivité, souplesse et disponibilité sont quelques unes des qualités qui animent ses salariés au quotidien.



Geco 121 rue du Mal Leclerc 68420 Hattstatt - 03 89 49 17 17

Société Agri 68/Groupe Haag

Notre entreprise fait partie du groupe HAAG, concessionnaire de la marque JOHN DEERE sur l'Alsace et spécialisé dans la vente et l'entretien de machines agricole et viticoles, de matériels espaces verts et de systèmes d'irrigation.

Nous sommes présents en Alsace avec 6 implantations, dans le Haut Rhin : Walheim, Hattstatt, Volgelsheim et dans le Bas Rhin : Sélestat, HOERDT, Marlenheim.

Notre site d'Hattstatt, est spécialisé dans la vente et l'entretien de matériels espaces verts destinés aux particuliers et professionnels ainsi que dans la vente et l'entretien de matériels viticoles.

Une équipe de 5 personnes qualifiées est à l'écoute de notre clientèle du lundi au vendredi.



JOHN DEERE

Agri 68/ Groupe Haag 14 Rue de Wiggensbach, 68420 Hattstatt - 03 89 49 61 03



Société PROS PHIL FERMETURES

La société Pros Phil fermetures est installée à Hattstatt depuis 2012. L'entreprise est spécialisée dans la fermeture des bâtiments, nous vous proposons un large choix de portails, clotûres et garde-corps en aluminium ainsi que des portes d'entrée, fenêtres, et volets en aluminium et pvc.

Nous sommes une entreprise artisanale, soucieuse de vous apporter satisfaction, nous saurons vous conseiller et réaliser le produit à vos mesures.

Pros Phil Fermetures - 5 rue des Noyers - 68420 Hattstatt - 06 63 56 85 47 - outilsprosphil@hotmail.fr

Société Alsace Oeno Passion

Alsace Oeno Passion est une entreprise individuelle appartenant à Caroline Syda. Elle est installée à Hattstatt depuis Juin 2015. Spécialisée dans l'oenotourisme, elle propose des balades vigneronnes sur les sentiers des Grands Crus, des dégustations commentées et accompagnées de mets traditionnels et de saison.

Grâce à un partenariat avec les viticulteurs du secteur, Alsace Oeno Passion permet aux touristes mais aussi à la population locale de découvrir l'environnement, le terroir et les traditions de nos vignerons.



Alsace Oeno Passion 11 rue de Wiggensbach 68420 Hattstatt 06.21.46.47.14

Société Biokal

Installé depuis 2012 dans la zone d'activité du vignoble à Hattstatt. BOKAL compte 4 salariés et est spécialisée dans la métrologie de tous types d'appareils de laboratoire. Nous intervenons dans les domaines médicaux, agro-alimentaires et de recherche.

L'expérience acquise pendant 15 ans par son dirigeant BERNARD Didier sur les marchés suisse et allemand permet de garantir un service de qualité.

BOKAL réalise également des prestations de maintenance préventive et curative.

BOKAL commercialise certains appareils tels que centrifugeuses, microscopes et enceintes réfrigérées afin de répondre au plus vite aux besoins de sa clientèle.

Très fortement implantée en Alsace, BOKAL est aussi présente sur Paris, Rennes, Lyon, Montpellier, Lausanne, Namur et Casablanca.



BOKAL 6 Rue du Wiggensbach 68420 HATTSTATT Tel: +33 (0)3 89 41 21 34

Société ErgoBois

ERGOBOIS est une Société créée en 2005 par Giuseppe CILIA qui propose fourniture et pose de portes de tous types, de placards ou aménagements intérieurs de menuiserie, ainsi que du parquet dans un avenir proche.

Son hall d'exposition, 8 rue Wiggensbach à Hattstatt est accessible du mardi au samedi, de 9h à 12h et de 14h à 18h. Vous y serez accueilli et conseillé dans vos projets, qu'il s'agisse de nouvelle construction, d'agrandissement, d'aménagement ou de rénovation.



Société Fleurs Burn

FLEURS BURN SARL

1 salarié, magasin de vente de plantes vertes, géraniums, chrysanthèmes,



Fleurs Burn route départementale 83 68420 Hattstatt - Tel 03 89 49 31 19

Société EARL Burn

11 salariés, production et multiplication de géraniums, chrysanthèmes, plates à massifs, et autres plantes.....



Fleurs Burn route départementale 83 68420 Hattstatt - Tel 03 89 49 31 19

Les conseils de Benoît

Les Plantes couvre-sol

Les plantes couvre-sol permettent de végétaliser facilement un espace en pente ou difficile d'accès et d'entretien. De croissance souvent rapide, pouvant pousser à l'ombre (pour certaines) ou au soleil, elles limiteront la pousse des mauvaises herbes. Il en existe plusieurs genres dont voici quelques exemples :

- Le Géranium macrorrhizum

Plante vivace, de croissance rapide, d'une floraison rose violacée en avril-mai, feuillage odorant semi-persistant, sol chaîné et frais. Plante très facile.

- Le Lierre (hedera helix)

Plante vivace de croissance moyenne à rapide, feuillage persistant (pouvant être panaché de jaune ou blanc), peut pousser à l'ombre ou au soleil. Tous types de sols. Plante bloquant très bien la pousse de mauvaises herbes.

- La Vinca minor (petite pervenche)

Plante vivace, de croissance rapide, floraison blanche ou violacée, feuillage persistant vert ou panaché de blanc, soleil ou ombre, sol riche. Plante très décorative par le feuillage.

- La Lysimachia nummularia (herbe aux écus)

Plante vivace à la croissance rapide si le sol lui convient (sol frais et riche), floraison jaune, feuillage vert clair pouvant devenir jaune en plein soleil. Feuillage semi-persistant.

- La Symphorine

Plante vivace à croissance moyenne, au feuillage vert, petites baies roses très décoratives en fin de saison. Feuillage non persistant. Plante de terre ordinaire. Se taille très bien en forme. Idéal pour talus.

- Le Carex morrowii

Graminée vivace, à croissance moyenne, au feuillage vert panaché et persistant toute l'année. Plante émettant des stolons pour son développement comme les fraisiers. Pouvant pousser à l'ombre comme en plein soleil. Terre ordinaire.

- Le Nepeta mussinii (herbe aux chats)

Plante vivace, à croissance moyenne, au feuillage caduc vert bleuté. Floraison tout l'été. Rabattre les tiges en fin d'hiver. Plantation en plein soleil, sol sec et ordinaire. Plante de bordure.



Information Canicule

• COMPRENDRE

Personne âgée

Selon l'âge, le corps ne réagit pas de la même façon aux fortes chaleurs.

Mon corps transpire peu et a donc du mal à se maintenir à 37 °C.

↓

La température de mon corps peut alors augmenter : je risque le coup de chaleur (hyperthermie).

Enfant et adulte

Mon corps transpire beaucoup pour se maintenir à la bonne température.

↓

Je perds de l'eau : je risque la déshydratation.

• AGIR

Personne âgée

Je mouille ma peau plusieurs fois par jour tout en assurant une légère ventilation et ...

- Je ne sors pas aux heures les plus chaudes.
- Je passe plusieurs heures dans un endroit frais ou climatisé.
- Je maintiens ma maison à l'abri de la chaleur.
- Je mange normalement (fruits, légumes, pain, soupe...).
- Je bois environ 1,5 L d'eau par jour. Je ne consomme pas d'alcool.
- Je donne de mes nouvelles à mon entourage.

Enfant et adulte

Je bois beaucoup d'eau et ...

- Je ne fais pas d'efforts physiques intenses.
- Je ne reste pas en plein soleil.
- Je maintiens ma maison à l'abri de la chaleur.
- Je ne consomme pas d'alcool.
- Au travail, je suis vigilant pour mes collègues et moi-même.
- Je prends des nouvelles de mon entourage.

Coup de gueule de l'adjoint



Etat civil 2014 :

Naissances

MIARD Emma Astrid Marie née le 18/01/14 de MIARD Henri et JECKER Laurence

KANAY Niyazi Ali né le 07/05/14 de KANAY Orhan et ATESLI Fatima

EL ABBAR Leïla née le 04/06/14 de EL ABBAR Amine et TAILLARD Aurélie

LE GOFF Maëlys née le 18/06/14 de LE GOFF Maxime et CONRAD Anaïs

HAENN Garance Alice Maria et HAENN Martin Gilles André nés le 06/08/14 de HAENN Gilles et MULLER Laetitia

KUENTZMANN Jean François né le 05/10/14 de KUENTZMANN Cyril et MANTEAUX Ariane

Mariages

BEHLULI Blerton et SYDA Laurine Nathalie le 25/01/14

PELLICANO Guiseppe Frédéric et KANZIGER Brigitte le 17/05/14

MOUFLIER Johann Pierre et EDEL Jessica Cécile Angèle le 24/05/14

PORRET Laurent Gilbert et PENNERATH Sabine le 28/06/14

LITUS-KOZA David Jean et TROMSON Claire Marie Anne le 16/08/14

Décès

RODRIGUEZ née MODOLO Antoinette le 28/01/14

SONNTAG née VORBURGER Paulette le 29/01/14

BLAUHELLIG Philippe le 25/03/14

RONNER Lucien Emile le 21/06/14

RONNER née RUNNER le 16/07/14

HORN André Joseph le 10/08/14

DRAPEAU Jean Michel René Jean-Yves le 05/09/14

HUSSER Marcel Robert le 26/09/14

FELDER née STRITT Octavie Cécile le 03/10/14

RITZENTHALER née HAUMESSER Marie Anne le 24/11/14



GRANDS ANNIVERSAIRES 2015

- 96 ANS :** Mme BILDSTEIN née WOEHRLE Marie le 21 mai
- 95 ANS :** Mme TIBONI née SACCHI Prima le 30 août
- 90 ANS :** Mme BRENGARD née BENDELE Marie-Louise le 21 septembre
- 85 ANS :** M. ENSMINGER Henri le 8 mai
Mme GRÖGER née WITTENAUER Elisabeth le 8 novembre
- 80 ANS :** Mme PFERTZEL née ROESLE Paulette le 17 janvier
M. JOLY Georges le 20 janvier
Mme BIECHY née BOMBENGER Lucienne le 4 février
Mme KAUFFMANN née MORSCHER Marie le 23 février
Mme TRAWALTER née BURGLEN Lucie le 27 mars
M. TRAWALTER Etienne le 26 novembre

ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

50 ans – Noces d’or

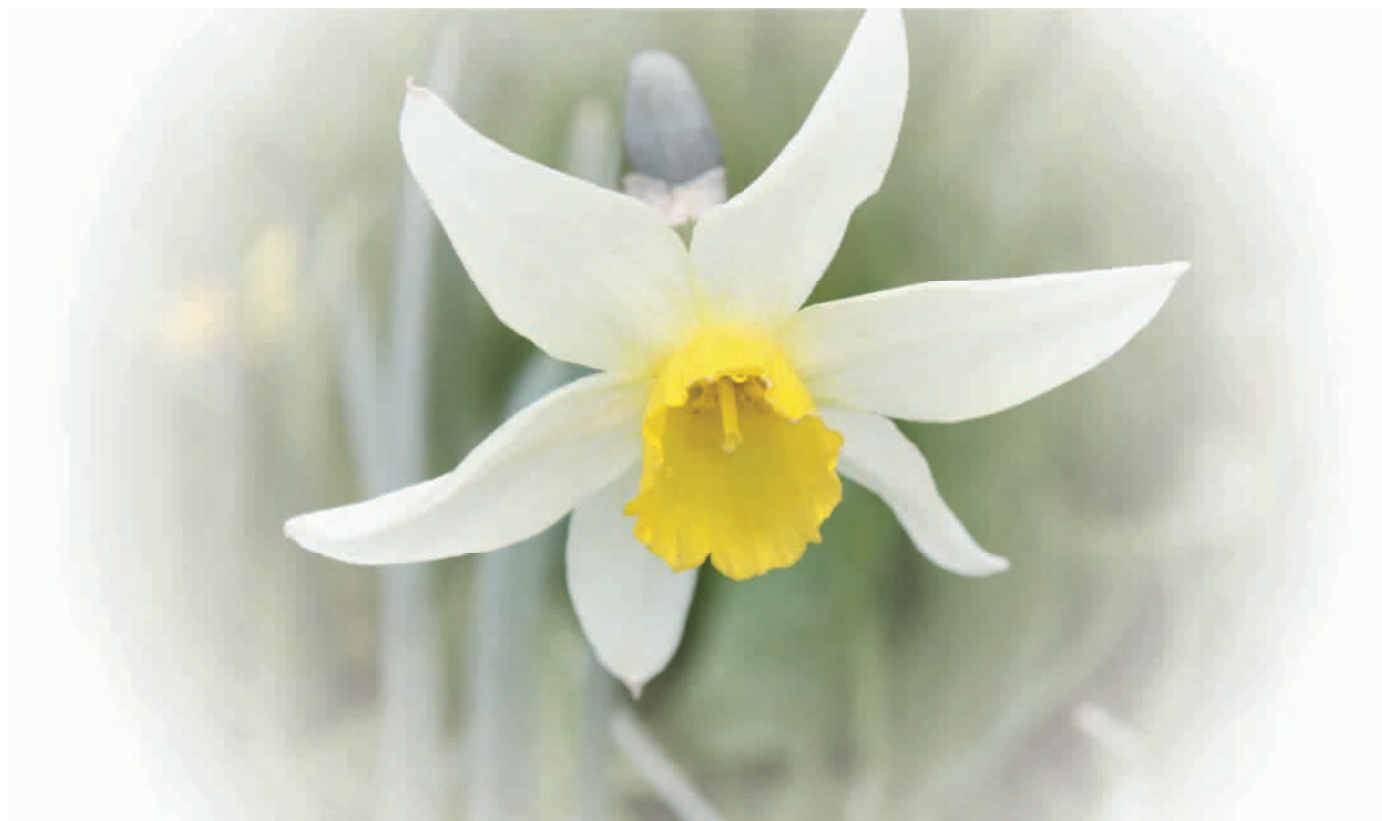
RITZENTHALER Jean-Pierre et MULLER Marguerite le 2 janvier
CLAUDE Guy et MORSCHER Fernande le 25 juin
FETSCH André et RABOLD Erna le 17 juillet

55 ans – Noces d’orchidée

IMMELE Auguste et LEIMACHER Irène le 9 septembre

60 ans – Noces de diamant

JENNY Gérard et MEISTERMANN Marie le 10 novembre
RINGENBACH Jean-Paul et REINHARD Marie-Thérèse le 18 novembre





Les horaires de la mairie :

LUNDI 8h-12h
MARDI 8h-12h / 13h30-18h
MERCREDI 8h-12h / 13h30-18h
JEUDI 8h-12h / 13h30-17h
VENDREDI 8h-12h

Fermeture pour congés : Du 10 au 30 août 2015

Mairie de Hattstatt - 2 place de Verdun - 68420 Hattstatt
Tel : 03 89 49 30 05 - Mail : mairie-hattstatt@wanadoo.fr